



Mühlviertler Kernland
Mensch. Wert. LEADER-Region



AMTLICHE NACHRICHTEN MARKTGEMEINDE TRAGWEIN

Wichtiges aus der letzten Gemeinderatssitzung

Gemeindehaushalt Nachtragsvoranschlag

Der 1. Nachtragsvoranschlag für das Finanzjahr 2010 wurde einstimmig beschlossen.

Es sind Einnahmen von € 4,234.700 sowie Ausgaben von 4,858.900 im ordentlichen Haushalt vorgesehen. Der Fehlbetrag beträgt € 624.200.

Gegenüber dem Voranschlag für 2010 hat sich der Fehlbetrag um € 110.500 erhöht, was zum erheblichen Teil auf Mindereinnahmen bei der Abgangsdeckung zurückzuführen ist.

Im außerordentlichen Haushalt stehen den Einnahmen von € 3,336.600 Ausgaben von € 3,061.000 gegenüber.

Anschaffung Kleintraktor

Da sich der Reparaturaufwand beim Kleintraktor John Deere nach 20 Jahren im Dienst mehrt und Ersatzteile immer schwieriger aufzutreiben sind, hat der Gemeinderat einstimmig die Anschaffung eines John Deere 3720 inkl. Zubehör beschlossen. Der Kaufpreis beträgt € 69.136,00.

Vereinbarung bezüglich Schutzweg-Beleuchtungsanlage

Nach einer Novelle des OÖ. Straßengesetzes sind nunmehr Gemeinden für die Erhaltung der Nebenanlagen von Landesstraßen verantwortlich. Die Blinklichtanlage beim Schutzweg „Spitzl-Kreuzung“ wird von der Landesstraßenverwaltung noch auf neuesten Stand (LED) gebracht, wobei sich die Gemeinde mit 50 % an den Kosten zu beteiligen hat. Alsdann wird die Erhaltung der Marktgemeinde Tragwein übertragen. Die diesbezügliche Vereinbarung mit dem Land OÖ wurde im Gemeinderat einstimmig beschlossen.

Jugendtaxi Weiterführung

Der Gemeinderat hat einstimmig beschlossen, die Aktion Jugendtaxi um ein weiteres Jahr, bis Ende 2011, zu verlängern. Die Richtlinien bleiben gegenüber dem Jahr 2010 unverändert. Jugendliche aus Tragwein im Alter von 16 bis 19 Jahren können maximal 20 Taxigutscheine von je € 4,00 in Anspruch nehmen.

Seite 1

Wichtiges aus der letzten Gemeinderatssitzung
Nikolausaktion, Tragwein Gutscheine

Seite 2

Stellenausschreibungen, Tragwein Buch
Schulinformationstage, FF Tragwein

Seite 3

Wohnungen zu vermieten
OÖVV - MobiTIPP, Caritas-Familienhilfe
SCTK-Sektion Schi, Schi-Opening
28. Int. Jännerrallye 2011

Seite 4

Nahversorgung - Bezirksweite Kampagne

INHALT

Nikolausaktion

Wie jedes Jahr findet auch heuer die traditionelle Nikolausaktion der KMB Tragwein statt.

Datum: 05. Dezember 2010 ab 17.00 Uhr

Ihre Anmeldung richten Sie bitte bis spätestens 04. Dez. 2010 an Familie Kapplmüller, Tel. 88 026 oder mittels E-Mail an: gemuetlich@aon.at

Tragwein Gutschein in neuem Design

Für all jene, die ein schönes und auch noch kurzfristig erhältliches Weihnachtsgeschenk brauchen, eignet sich besonders der Einkaufsgutschein, der in beinahe allen Tragweiner Geschäften und Gastronomiebetrieben eingelöst werden kann. Erhältlich bei den Tragweiner Geldinstituten!

Darüber hinaus haben die Wirtschaftstreibenden des Ortes eine interessante Broschüre mit Geschenkideen für Weihnachten gestaltet. In Tragwein einkaufen sichert die Nahversorgung und auch Arbeitsplätze!

Ihr Bürgermeister:


Josef Naderer

Wohnungen zu vermieten

50 m² große Wohnung direkt im Ort zu vermieten.
Nähere Informationen erhalten Sie bei Herrn Hunger,
Tel. (07263) 61105.

50 m² Top-Neubauwohnung ab Februar 2011 zu vergeben,
Lage Erdleitener Str. 2, Miete (warm) € 425,75.

Nähere Informationen erhalten sie bei Fa. Gusenbauer
Immobilien GmbH, Tel. (0664) 8406057.

FF Tragwein

Im Zeitraum vom 15. Dezember 2010 bis 7. Jänner 2011
sind die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Tragwein
wieder in Tragwein unterwegs um den Jahresbericht
2010 zu verteilen.

Bitte unterstützen sie die Freiwillige Feuerwehr mit ihrer
Spende. Herzlichen Dank!

Stellenanzeigen

Das **Haarstudio Heindl** sucht ab Dezember eine flexible,
erfahrene Teilzeitkraft für bis zu 20 Stunden/Woche.
Infos erhalten sie bei Frau Klopff, Tel. (07263) 86062.

Die **Konditorei Neumeister** sucht eine **Reinigungskraft**
für 10 Stunden/Woche. Bei Interesse melden sie sich bitte
im Geschäft oder telefonisch unter Tel. (07263) 88 243.

Die **St. Anna Apotheke Pregarten** sucht:

Lehrling als Pharmazeutisch Kaufmännische/r Assistent/in

Ausbildungsdauer: 3 Jahre

Für Lehrlinge mit Matura besteht die Möglichkeit einer
verkürzten Lehrzeit bzw. ein erhöhtes Einstiegsgehalt.

Es wird erwartet: Verlässlichkeit, Genauigkeit, gepflegtes
Außeres und sicheres Auftreten, Bereitschaft zur Weiter-
bildung und Computerkenntnisse.

Außerdem wird eine **Reinigungskraft für 12-15 Stunden**
(geringfügig beschäftigt) **ab sofort** gesucht.

Aussagekräftige Bewerbungen richten Sie bitte an die
St. Anna Apotheke, Mag. Dr. Martin Hinterleitner MBA,
Stadtplatz 22, 4230 Pregarten, Tel. (07236) 2226-0.

Der **Maschinenring Service** sucht

eine(n) Mitarbeiter(in) zur händischen Schneeräumung

in Tragwein. Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, dann
melden Sie sich bitte in der Geschäftsstelle!

Maschinenring-Freistadt Süd&Ost
Karl Haslhofer, 4283 Bad Zell, Marktplatz 27
Tel. (07263) 7171-11, E-mail: karl.haslhofer@maschinenring.at

Geschenktipp: Buch „Tragwein gestern heute“

Karl Schmalzer („Zulehner“) hat in einem interessanten
Bildband auf etwa 250 Seiten eine Vielzahl von alten An-
sichten Tragweiner Häuser gesammelt, aus ähnlicher Per-
spektive neu fotografiert und im Buch nach Ortschaften
sortiert.

Ein spannendes Nachschlagewerk über die Schaffens-
kraft unserer Bevölkerung in den letzten Jahrzehnten, ein
schönes Buch, das in keinem Haus fehlen sollte und ein
ideales Geschenk für Freunde, Bekannte und Verwandte
mit Bezug zu Tragwein!

Preis: € 15,00

Erhältlich bei: Raiffeisenbank Tragwein
Öffentliche Bücherei
Herrn Schmalzer (Tel. 88372)
Bauernladen

Die Tragweiner Werbeagentur **naderer communication**
sucht

eine/n Assistenten/in

für die Betreuung von Kunden und Projekten sowie
Aufgaben der laufenden Verwaltung. Auch Teilzeit
möglich.

Voraussetzungen: Organisationstalent, Kommunika-
tionsfreude sowie Kenntnisse in Microsoft Office. Einschlägige
Berufserfahrung z.B. als Werbeassistent/in wünschens-
wert, aber nicht Pflicht.

Bewerbungen an christian@naderer.info oder naderer
communication, Mardorfer Straße 15, 4284 Tragwein.

Der **Sozialhilfverband Freistadt** sucht für das Bezirksse-
niorenheim Lasberg bzw. Unterweißenbach bis spätes-
tens September 2011

einen Koch-/Köchin-Lehrling

Voraussetzungen für eine Aufnahme sind Interesse für
diesen Beruf und die Bereitschaft, einen Teil der Lehrzeit
in einem Gastronomiebetrieb zu absolvieren.

Bewerbungen mit Lebenslauf und einer Zeugniskopie des
Abschlusszeugnisses des Schuljahres 2009/2010 können
bis 14. Jänner 2011 beim Sozialhilfverband Freistadt,
Promenade 5, 4240 Freistadt, eingebracht werden.

Weitere Auskünfte erteilt die Geschäftsstelle des SHV,
Herr Andreas Vierhauser, Tel. (07942)702-325,
E-mail: bh-fr.post@ooe.gv.at

Das **Gasthaus Ratzenböck**, Erdleiten, sucht eine **Reini-
gungskraft**.

Auskünfte erhalten Sie unter Tel. (07263) 7237.

28. Int. Jännerrallye 2011 6. - 8. Jänner 2011

Vom 06. bis 08. Jänner 2011 findet die 28. Int. Jännerrallye 2011 statt. Die Veranstaltung zählt zur österreichischen Rallyemeisterschaft 2011 und zum FIA Europacup Central, Coeff. 10. Dies ist die dritthöchste Kategorie im Rahmen der Int. FIA Meisterschaftsläufe.

Die Rallye wird am 8. Jänner 2011 auch durch unser Gemeindegebiet führen und sieht folgende Streckenführung vor: Güterweg Lugendorf, Schmierreith und Hinterberg (SP 15+16, Startzeiten: 14.15 Uhr und 16.26 Uhr).

Diese Verkehrswege werden am 8. Jänner 2011 von 12.30 bis 18.30 gesperrt sein!

Um die entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen insbesondere Absperrungen vorzubereiten, wird der Rallye Club Mühlviertel im November den Aufbau (Schlagen der Pflöcke) durchführen. Die betroffenen Anrainer werden im Zuge der Durchführung dieser Arbeiten entsprechend informiert. Es wird um die positive Unterstützung aller Anrainer ersucht.

Tag der offenen Tür

Die Technische Fachschule Haslach veranstaltet am

Freitag, den 26. November 2010
von 13.00 bis 17.00 Uhr und am
Samstag, den 27. November 2010
von 8.00 bis 12.00 Uhr

einen Informationsnachmittag für interessierte Eltern und Schüler.

Fachrichtungen: Mechatroniker/in, Informationstechniker/in, Vorbereitung auf die Berufsreifeprüfung.

OÖVV - MOBITIPP

Fahrplanwechsel am 12. Dezember 2010

Am 12. Dezember 2010 tritt ein neuer Fahrplan in Kraft. Änderungen auf ihrer Linie sind dadurch möglich. Um sicher auf dem aktuellen Stand zu sein, sollten sie sich schon jetzt ihren neuen Fahrplan besorgen.

Liniennummer Streckenbezeichnung (Streckenverlauf)

340-342 Linz-Gallneukirchen-Pregarten-Bad Zell-Königswiesen/Unterweißenbach-Kaltenberg

354 Bad Zell-Tragwein-Schwertberg-Perg

Sie erhalten die Fahrpläne für Ihren Ort:

Auf der Homepage des OÖVV (www.ooevv.at) über den Fahrplandownload (einfach die Liniennummer eingeben und weiter mit „suchen“), auf ihrem Gemeindeamt (ab Mitte Dezember) oder einfach bei MobiTipp Perg telefonisch unter (07262) 53853 anfordern.

SCTK - Sektion Schi

**2 Tage Schi-Opening auf der Reiteralm
11. und 12. Dezember 2010**

Der SC Tragwein/Kamig veranstaltet auch heuer wieder das traditionelle Schi-Opening auf der Reiteralm.

Anmeldung: direkt bei Raiffeisenbank Tragwein
Einzahlung des Gesamtbetrages auf das Konto Nr. 8000 57 21 626,
BLZ: 34460

Kennwort: „Schiopening“
Name der Teilnehmer
Geburtsdatum der Teilnehmer

Preis: 2-Tageskarte, 1 x Halbpension + Busfahrt
Kinder (bis Jahrgang 1995) € 88,00
Jugend (Jahrgang 1992/93/94) € 112,00
Erwachsene € 146,00

Infos: Walter Neulinger, Tel. (0650) 3604953
Jürgen Hoch, Tel. (0699) 18051971

Anmeldeschluss: Freitag, 3. Dezember 2010

Caritas - Familienhilfe

Wenn Familien nicht mehr weiter wissen...

Die Familienhilfe der Mobilen Dienste für Betreuung und Pflege der Caritas kommt ins Haus

- wenn sie erkrankt sind, ein Krankenhaus- oder Kur-aufenthalt notwendig ist und sie eine Betreuung für die Kinder bzw. Hilfe im Haushalt brauchen
- wenn ihr Kind erkrankt ist und sie berufstätig sind
- wenn sie überlastet sind
- wenn sie während der Schwangerschaft oder rund um die Entbindung Unterstützung brauchen
- wenn sie jemanden brauchen, der zeitweise die Betreuung und Pflege kranker oder älterer Angehöriger zu Hause übernimmt
- wenn die Begleitung eines Kindes ins Krankenhaus notwendig ist und weitere Kinder zu Hause zu versorgen sind.

Langzeithilfe: In besonderen, längerfristigen Notsituationen, wie langer, schwerer Erkrankung oder Tod einer Bezugsperson, kann die Langzeithilfe in Anspruch genommen werden, die sich über mindestens ein halbes Jahr bis zu 3 Jahren erstreckt.

Kosten: Der Tarif der Familienhilfe ist sozial gestaffelt und richtet sich nach Ihrem Familiennettoeinkommen.

Kontakt:
Regionalleitung Freistadt und Perg
4210 Gallneukirchen, Lederergasse 11b
Tel. (07235) 65875, Fax (07235) 65875-14
Mo, Di, Do, Fr von 8.00 bis 11.00 Uhr
Tarifkalkulator : www.mobiledienste.or.at

ERSTER INSTINKT NAHVERSORGUNG



Eine Initiative der WKO Freistadt, unterstützt von den Gemeinden des Bezirks Freistadt und dem Wirtschaftsressort des Landes OÖ.



TRAGWEIN BRAUCHT STARKE NAHVERSORGUNG

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger,

Was würden wir tun, wenn es in unserer Umgebung kein einziges Kaufhaus mehr geben würde? Was, wenn unsere Nahversorger schließen müssten, weil zu viele Konsumenten für ihren Einkauf die Großstadt vorziehen? Wenn die Umsätze so weit sinken, dass Arbeitskräfte nicht mehr bezahlt werden können?

Soweit soll es nicht kommen, nicht in unserer Gemeinde! Unser aller Einsatz ist daher wichtig! Seit März 2010 läuft die bezirksweite Kampagne „**Erster Instinkt: Nahversorgung**“. Unser gemeinsames Anliegen ist es, Aufmerksamkeit zu schaffen und das Bewusstsein für den Einkauf in der Region zu stärken!

Auch **Tragwein** teilt dieses Interesse und steht daher fest hinter diesem Projekt. Wir müssen Vorbild sein. Unsere Nahversorgungsbetriebe schaffen Arbeitsplätze vor Ort und ver-

hindern die Abwanderung der Bevölkerung in Ballungszentren. Wir müssen auch an die nächste Generation denken: In **Tragwein** werden derzeit **33 Lehrlinge** in **16 Lehrbetrieben** ausgebildet. Im ganzen Bezirk sichern **3.055 Betriebe** mehr als **8.000 Arbeitsplätze!**

Nah versorgt zu werden, bedeutet mehr als nur eine materielle Befriedigung. Menschen kommen zusammen und tauschen sich aus. Nah versorgt zu werden, stärkt das Zusammengehörigkeitsgefühl, fördert die gesellschaftliche Kooperation und macht das Leben in unserer Gemeinde lebenswert. Kaufen wir bewusst im Raum Tragwein ein! Das ist nicht nur schick. Es ist auch grundvernünftig, alles, was regionale Betriebe anbieten können, auch hier zu kaufen und einem Einkauf im OÖ Zentralraum vorzuziehen. Damit sichern wir die Nahversorger und unsere eigene Lebensqualität.

Ihr Bürgermeister Josef Naderer

Do bin i her (do kauf' i ein)

Aus den kreativen Köpfen der Volksschüler Gutau entstanden und professionell von den besten Nachwuchs-Rappern in Oberösterreich umgesetzt: Lukas Plöchl aus Freistadt und Manuel Hoffelner aus Leopoldschlag alias *Trackshittaz* präsentieren ihre Interpretation zur Nahversorgung im Bezirk Freistadt.

Eine Hörprobe und den kostenlosen Download des Raps „Do bin i her (do kauf' i ein)“ finden Sie auf

www.wko.at/ooe/fr

Trackshittaz

